

***S T E N O G R A M***

***III zwyczajnej SESJI***  
***RADY MIASTA KRAKOWA***

***VI KADENCJI***

***odbytej***  
***w dniu 15 grudnia 2010 r.***

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

**SPIS TREŚCI**

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 7 i 19</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>7 – 9</i>
3.	Informacja Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa o propozycji zakresu działania komisji merytorycznych Rady Miasta Krakowa	<i>9 – 10</i>
4.	Wybór Przewodniczącego Komisji Budżetowej RMK	<i>10 i 16</i>
5.	Wybór Przewodniczącego Komisji Infrastruktury RMK	<i>10 i 16</i>
6.	Wybór Przewodniczącego Komisji Mienia i Przedsiębiorczości RMK	<i>10 i 16</i>
7.	Wybór Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK	<i>10 – 11 i 16 – 17</i>
8.	Wybór Przewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji RMK	<i>11 i 17</i>
9.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji RMK	<i>11 i 17</i>
10.	Wybór Przewodniczącego Komisji Edukacji RMK	<i>11 – 12</i>
11.	Wybór Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków RMK	<i>12 i 17 – 18</i>
12.	Wybór Przewodniczącego Komisji Praworządności RMK	<i>12 i 18</i>
13.	Wybór Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej RMK	<i>12 – 13</i>
14.	Wybór Przewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej RMK	<i>13 i 18</i>
15.	Wybór Przewodniczącego Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego RMK	<i>13 i 18 – 19</i>
16.	Wybór Przewodniczącego Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej RMK	<i>13 – 14 i 19</i>
17.	Zmiana uchwały Nr XCIII/1264/10 RMK z dnia 3 marca 2010 r. w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków PFRON przypadających według algorytmu w 2010 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków	<i>14 i 24</i>
18.	Zatwierdzenie zmian w Statucie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie	<i>14 – 15 i 21 – 22</i>
19.	Rezolucja w sprawie zmian w Programie Budowy Dróg Krajowych na lata 2011 – 2015	<i>15 – 16 i 22 – 23</i>
20.	Powołanie Komisji Głównej RMK	<i>19 – 20 i 23</i>
21.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 7	<i>20 – 21 i 23 – 24</i>
22.	Oświadczenia, komunikaty	<i>24 – 28</i>
23.	Zamknięcie sesji	<i>28</i>

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**15 grudnia 2010 r.**

---

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Otwieram III zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Pana Prezydenta Miasta, Pana Skarbnika i Sekretarza, serdecznie witam.

W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji, a w szczególności witam przedstawicieli Dowództwa naszego patronackiego Okrętu ORP Kraków Pana Podporucznika Marynarki Tomasza Skupienia oraz Pana Michała Walukiewicza oraz witam Panią Matkę Chrzestną naszego Okręgu Panią Krystynę Rafę, serdecznie Państwa witamy. Informuję Państwa, że stenogram z I Sesji, to jest z posiedzenia 2 grudnia 2010 jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój Nr 201. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu.

Proszę Państwa krótkie informacje międzysesyjne:

1. Uprzejmie przypominam Państwu Radnym o obowiązku złożenia pierwszego oświadczenia majątkowego. Informacje szczegółowe w tej sprawie wraz z dwoma formularzami oświadczenia majątkowego otrzymaliście Państwo do skrytek. Przypominam raz jeszcze, że zobowiązani Państwo jesteście do złożenia pierwszego oświadczenia w terminie 30 dni od dnia złożenia ślubowania. Oświadczenia składane są w dwóch egzemplarzach wraz z kopią zeznania o wysokości osiągniętego dochodu w roku podatkowym za rok poprzedni z jego korektą.
2. Informuję, że otrzymaliście Państwo do skrytek pismo dotyczące złożenia oświadczeń tych spośród Państwa Radnych, którzy chcą nadal oprócz drogi elektronicznej otrzymywać materiały w wersji papierowej. Przypomnę, że – to przeczytam Państwu bo to jest dość ważna sprawa – zgodnie z uchwałą Rady Miasta z 18 maja 2008 w sprawie zmiany Statutu Miasta zawiadomienia, projekty uchwał, dokumenty, inne materiały związane z wykonywaniem mandatu Radnego będą przekazywane Państwu Radnym drogą elektroniczną z wykorzystaniem Internetu. Istnieje jednak możliwość dostarczenia przedmiotowych dokumentów również w formie papierowej na indywidualny wniosek Radnego. W związku z tym proszę o złożenie oświadczeń tych spośród Państwa Radnych, którzy chcą nadal, oprócz drogi elektronicznej, korzystać z możliwości otrzymywania zawiadomień, projektów uchwał, dokumentów i innych materiałów związanych z wykonywaniem mandatu Radnego w formie papierowej. Oświadczenie w tym przedmiocie należy złożyć w terminie do 31 grudnia.

Proszę Państwa porządek obrad III zwyczajnej Sesji Rady został ustalony przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta według druków:

Nr 6 dotyczy zmiany uchwały Rady Miasta z 3 marca 2010 w sprawie określenia zadań, rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2010 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków.

Druk Nr 7, zmiany w budżecie miasta na rok 2010, dot. zmian w planie wydatków w działach 700, 750, 756, 900, 921. I te punkty będą w porządku obrad obradowane.

Czy Prezydent, Komisja lub Grupa Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Pan Radny Stawowy.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę o wprowadzenie do porządku obrad druku Nr 35-R, to jest rezolucja skierowana do Ministra Infrastruktury w sprawie Programu budowy dróg krajowych na lata 2011 – 2015.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

To jest 53-R. Dziękuję, czyli mamy wniosek o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji. W imieniu Pana Prezydenta Pan Sekretarz, bardzo proszę.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z wnioskiem o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie, to jest druk Nr 36, projekt Prezydenta Miasta. Ten wniosek, co uprzedzam już w tym punkcie czyli informacyjnie podaję, że będzie także wniosek o odstąpienie od II czytania, konieczność rozpatrzenia tego na dzisiejszej Sesji wynika z faktu, że szpital uczestniczy w procesie zawierania umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia i ten Statut musi mieć dostosowany do aktualnych warunków proponowanych przez NFZ. Natomiast informacyjnie też powiem, że wnioski w sprawie odstąpienia od II czytania będą zgłoszone, co do pozostałych druków będących w porządku obrad, a w przypadku ich nieuwzględnienia, żeby uniknąć konieczności składania wniosku o nadzwyczajną Sesję Rady Miasta. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję, to jest druk Nr 36. Proszę Państwa w sprawie porządku obrad został zgłoszony jeszcze cały pakiet projektów uchwał, mam wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad druku Nr 37 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa. To jest wniosek Grupy Radnych, druk Nr 37.

Następnie mamy wniosek Grupy Radnych według druku 38, wybór Przewodniczącego Komisji Infrastruktury.

Następnie mamy wniosek Grupy Radnych według druku Nr 38 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Mienia.

Następnie mamy wniosek Grupy Radnych według druku 40 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania.

Mamy następnie wniosek Grupy Radnych w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji według druku 41.

Następnie mamy projekt według druku 42 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji.

Następnie mamy druk Nr 54 Grupy Radnych w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji.

Mamy druk Nr 55, jest to projekt Grupy Radnych w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury.

Mamy druk Nr 56 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworządności.

Mamy druk Nr 57 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny.

Mamy druk Nr 58 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej.

Mamy druk Nr 59 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Mamy druk Nr 60 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu. Takich kilkanaście druków zostało złożonych. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę żadnych wniosków o wprowadzenie, w związku z tym będziemy po kolei głosować.

Więc mamy tak, pierwsze wprowadzenie do porządku obrad projektu rezolucji według druku Nr 53-R, jest to rezolucja w sprawie zmian w Programie budowy dróg krajowych na lata 2011 – 2015. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 38 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Druk Nr 36, jest to projekt Prezydenta Miasta w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy wprowadzeniem.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 37 osób za wprowadzeniem,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 37, jest to projekt Grupy Radnych w sprawie wprowadzenia do porządku obrad – jest awaria, chwila przerwy, już jest w porządku, czy ktoś z Państwa jeszcze jakiś ma problem z czytnikami? Mamy projekt Grupy Radnych w sprawie wprowadzenia i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 29 osób za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Kolejny druk Nr 38 w sprawie wprowadzenia do porządku obrad i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Infrastruktury. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 25 osób za,  
brak przeciwnych,  
14 osób wstrzymało się. Proszę o wydruk.

Mamy kolejny projekt w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, to jest druk Nr 39, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: za wprowadzeniem 25,  
0 przeciw,  
14 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Projekt uchwały według druku Nr 40, rzecz dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Planowania. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,  
14 osób wstrzymuje się od głosu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 41 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rozwoju. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 23 osoby za,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

brak przeciwnych,  
15 osób wstrzymało się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Proszę o wydruk. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 42 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

brak przeciwnych,

15 osób wstrzymało się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 54, rzecz dotyczy wprowadzenia do porządku obrad uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

16 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 55 dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

16 osób wstrzymało się od głosu. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk to jest druk Nr 56 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworzadności. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

15 osób wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Druk Nr 57 dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Rodziny. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

16 osób wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 58 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej Rady Miasta Krakowa. W tej sprawie głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

15 osób wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten punkt do porządku obrad.

Druk Nr 59 dotyczy Przewodniczącego Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 osoby za,

brak przeciwnych,

15 osób wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.



### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

I ostatni projekt uchwały, druk Nr 60 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

brak przeciwnych,

15 osób wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten punkt do porządku obrad. Proszę Państwa teraz przejdziemy do kolejnego punktu:

#### **INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH**

Czy ktoś z Państwa Radnych chce złożyć interpelację. Będzie zaraz możliwość zgłaszania elektronicznego. Pierwsza jest Pani Marta Patena i bardzo proszę osoby, które chcą się zgłaszać o włączanie się, pierwsza jest Pani Patena, bardzo proszę Pani Marto.

#### **Radna – p. M. Patena**

Ja jedną interpelację krótką. W związku z wnioskiem mieszkańca Krakowa w sprawie poprawki o ujęcie w planie Swoszowice Uzdrowisko działki Nr 211/2 jako obszaru zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej uprzejmie proszę o rozpatrzenie sprawy i udzielenie odpowiedzi na pytania zawarte w piśmie Pana Wojciecha Skawskiego, które przekazuję w załączeniu, to pismo. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pan Radny Kosior bardzo proszę, potem Pan Gilarski.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

Krótkie dwie interpelacje, obydwie są z dyżuru Radnego.

Panie Prezydencie proszę o wykaz punktów, które posiadają koncesje i prowadzą sprzedaż alkoholu w dzielnicy III i IV miasta Krakowa. Proszę o podanie w jakich godzinach w tych punktach prowadzona jest sprzedaż napojów alkoholowych.

I druga interpelacja związana z bezpieczeństwem pieszych, a dokładnie dzieci na osiedlu Azory, ponieważ część szkół, a większa część szkół podstawowych i tam gdzie uczęszczają najmłodszy znajdują się po drugiej stronie, zostało tam zabezpieczone przejście, które w tej chwili instalacja elektryczna nie funkcjonuje. Proszę Pana Prezydenta o pilną interwencję dotyczącą bezpieczeństwa przejścia dla pieszych na skrzyżowaniu ulic Marii Jaremy i Weissa na osiedlu Azory. Sprawa dotyczy zasilania bateriami słonecznymi świateł ostrzegawczych/.../

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Przepraszam, bardzo proszę Państwa Radnych o nie przeszkadzanie, Pani Dyrektor też.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Dziękuję Panie Przewodniczący. Sprawa dotyczy zasilania bateriami słonecznymi świateł ostrzegawczych na przejściu dla pieszych i regulacji ich działania. Dziękuję bardzo.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Kolejny Pan Radny Gilarski, potem Pan Radny Szymański.

**Radny – p. M. Gilarski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym zapytać tylko o sprawę dotyczącą północnej obwodnicy Krakowa i trasy S7, tytułem wstępu przypominam, że jeszcze całkiem nie dawno przed wyborami parlamentarnymi wszyscy parlamentarzyści ochoczo zapowiadali, że będą skutecznie zabiegać o północną obwodnicę, co niektórzy nawet twierdzili, że ją zrealizują do końca tej kadencji parlamentu czyli do 2011 roku, natomiast wszyscy myślę, że z Państwa macie świadomość jak istotną inwestycją jest północna obwodnica i trasa S7, dlatego też proszę żeby Prezydent Miasta Krakowa po pierwsze złożył skutecznie poprawki do projektu programu budowy dróg krajowych na lata 2011 – 2015, termin jest do 27 grudnia i żeby to zrobił skutecznie, a nie jak w przypadku składania wniosków o pozyskanie środków z programu rządowego tzw. „schetynówek”, co nie udało się przez ostatnie lata ani razu. Druga rzecz chciałbym zapytać na podstawie informacji, które pojawiły się w mediach czy jest prawdą, że – żeby to Prezydent zapytał Ministra Infrastruktury Pana Grabarczyka – że niejawną część umowy między skarbem państwa, a koncesjonariuszem autostrady A4 firmą Staleksport ograniczy budowę nowych dróg w promieniu 30 km od autostrady i czy w takim wypadku gdyby faktycznie tak było czy północna obwodnica Krakowa, dotyczyłby ten zapis projektu umowy na przykładzie miasta Jaworzna, myślę, że Państwo, ci którzy śledzili, była taka informacja podana, czy taki zapis dotyczyłby też północnej obwodnicy Krakowa jako równoległej do A4, czy być może nie jest to powód, że ta obwodnica z takimi problemami wręcz każdego miesiąca w realizacji pojawiają się takie trudności. I kolejne pytanie czy wypowiedź Ministra Grabarczyka, że obwodnica Krakowa nie jest elementem niezbędnym w sieci dróg krajowych oznacza, że ta część miałaby zostać, ta obwodnica miałaby zostać wybudowana jako partnerstwo publiczno – prywatne, co spowoduje, że obwodnica będzie drogą płatną. I ostatnia rzecz w piśmie agendy rządowej Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad z 20 września 2010 roku czytamy, że układ dróg krajowych w rejonie Krakowa jest wystarczający i spełnia zadania dla głównych dróg tranzytowych, z czego wynika, że północna obwodnica Krakowa nie jest elementem niezbędnym w sieci dróg krajowych. Tak podaje w swoim piśmie Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad z 20 września, czy jest to również stanowisko rządu bo agenda jest agendą rządową, chciałbym aby Minister Grabarczyk na te pytania odpowiedział i dlatego proszę Pana Prezydenta o wystąpienie w tej sprawie do Ministra. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Szymański, następna w kolejności Pani Radna Maliszewska.

**Radny – p. M. Szymański**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Trzy interpelacje. Proszę o przedstawienie informacji czy Kraków wypełnia postanowienia art. 16a/ ustawy o odpadach w zakresie redukcji ilości odpadów do składowania.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

#### **15 grudnia 2010 r.**

---

Druga interpelacja. Proszę o przedstawienie informacji czy w celu realizacji założeń wynikających z rozdziału VI planu gospodarki odpadami ZIKiT albo MPO podpisały stosowne umowy z operatorami kompostowni lub sortowni.

Trzecia, proszę o wydanie wstępnego Studium wykonalności na realizację inwestycji, która jest nazywana budowa spalarni. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pani Radna Maliszewska, potem w kolejności.

#### **Radna – p. T. Maliszewska**

Ja mam dwie prośby do Pana Prezydenta. Pierwsze, proszę o ustawienie wiaty na przystanku MPK przy ulicy Strzelców w stronę ulicy Dobrego Pasterza. Oczekiwanie na autobus w czasie śnieżycy czy deszczu jest tam wyjątkowo nieprzyjemne, a pas drogowy pozwala na usytuowanie wiaty.

I druga prośba, proszę o przywrócenie autobusu linii 173 do pętli na osiedlu Azory. Autobus powrócił na swoją linię tyle, że został skierowany do Bronowic. Osiedle Azory jest wyjątkowo doświadczone modernizacją Ronda Ofiar Katynia i pozbawienie ich jednego z ważniejszych połączeń komunikacyjnych jeszcze bardziej utrudni im życie codzienne. Zarząd Dzielnicy Prądnik Biały odbiera wiele interwencji i skarg na działalność organizatora komunikacji w naszej części miasta. Zmiany przebiegu tej linii nie były konsultowane z dzielnicą.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pan Radny Wojtowicz i to jest ostatnia osoba, która zgłosiła się dzisiaj do interpelacji.

#### **Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Moja interpelacja będzie dotyczyć dwóch obiektów, pierwszego Centrum NOT czy też biurowca przy Rondzie Mogilskim, nazwijmy go szkieletorem numer 1 i drugiego obiektu po byłym hotelu Forum, nazwijmy go szkieletorem numer 2. Tak naprawdę zaintrygował mnie artykuł w Dzienniku Polskim w sobotę, a szczególnie wypowiedź przedstawiciela właściciela czy też inwestora, który powiedział, że – mniej więcej tak to brzmiało – że jeżeli miasto nie zgodzi się na propozycje inwestora czyli dość wysoką zabudowę, oni chcieli w wysokości około 40 m zabudować Bulwary Wiślane tutaj od strony Alei, a miasto proponowało 18 m to ten szkieletor pozostanie właśnie w takim stanie. Uważam tą wypowiedź za – mówiąc bardzo delikatnie – za niewłaściwą i taka wypowiedź ma znamiona szantażu w stosunku do miasta, zwracam się do Pana Prezydenta aby wspólnie czyli Pan Prezydent i Rada Miasta Krakowa podjęły wszelkie możliwe środki, aby w najbliższych latach jak najszybciej doprowadzić do tego, aby szkieletor numer 1 i szkieletor numer 2 zniknęły z obrazu przestrzeni architektonicznej miasta Krakowa. Szerzej na ten temat zwracam się w interpelacji, przedstawiam to na piśmie. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Proszę Państwa w tej sprawie rozumiem Pan Prezydent przygotuje stosowne odpowiedzi w ustalonym terminie. Proszę Państwa teraz przejdziemy do realizacji punktów dzisiejszego porządku obrad wprowadzonych:

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

**INFORMACJA PRZEWODNICZĄCEGO O PROPOZYCJI ZAKRESU DZIAŁANIA KOMISJI MERYTORYCZNYCH RADY MIASTA KRAKOWA, KONTYNUACJA.**

Ten punkt został wprowadzony z przyczyn formalnych, w dniu dzisiejszym wprowadziliśmy punkty dotyczące wyboru Przewodniczących poszczególnych Komisji, w tej chwili będziemy te punkty po kolei procedować, potem będzie krótka przerwa i głosowania w sprawie powołania szefów komisji, potem będzie procedowanie kilka innych punktów i też przerwa w celu zebrania się Komisji Budżetowej, która musi wydać w sprawie jednego z projektów uchwał opinię i potem ostateczne głosowanie. Proszę Państwa przechodzimy do pierwszego punktu, wprowadzono dzisiaj punkt:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

Ten punkt referuję ja. W dniu przedwczorajszym czyli w poniedziałek na pierwszym posiedzeniu Komisji Budżetowej Komisja wybrała na Przewodniczącego Pana Radnego Andrzeja Hawranka, w głosowaniu Radny nie uzyskał głosów przeciw, uzyskał zdecydowaną większość za plus głosy wstrzymujące się. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu, zgodnie z paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia poprawek na dziś na godzinę 11.45, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.50. Kolejny druk Nr 38:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI INFRASTRUKTURY RADY MIASTA KRAKOWA.**

W tej sprawie też został złożony, bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy jako projektodawca, rzecz dotyczy Komisji Infrastruktury.

**Radny – p. G. Stawowy**

Szanowni Państwo!

W sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Infrastruktury kandydatem na Przewodniczącego jest Wojciech Wojtowicz, były Radny Miasta w latach 1998 – 2002, absolwent szkół ekonomicznych i technicznych, osoba zajmująca się na co dzień sprawami związanymi z obszarem zainteresowania Komisji Infrastruktury, myślę, że jest to dobra kandydatura, która zdecydowanie poprawi pracę tej Komisji w porównaniu z zeszłą kadencją. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu. Ustalam termin wprowadzenia autopoprawek dziś na godzinę 11.50, ostateczny termin składania poprawek dziś, godzina 11.53. Kolejny druk dotyczy:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI MIENIA I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA.**

W tej sprawie Komisja proponuje na Przewodniczącego Pana Janusza Chwajoła, Pan Janusz Chwajoł był Przewodniczącym Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego w poprzedniej kadencji, myślę, że była to jedna z najlepiej funkcjonujących Komisji i podjęła wiele ważnych projektów, w tym jeden z najważniejszych, Krakowski Program Wspierania Przedsiębiorczości i myślę, że w tej kadencji ten program będzie wdrażany. Czy w tej sprawie

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania autopoprawek na 11.50, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.53. Kolejny druk:

#### **WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA RADY MIASTA KRAKOWA.**

Druk Nr 40. Bardzo proszę Pan Radny Wojtowicz o przedstawienie projektu.

##### **Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Na Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa proponuje się Pana Grzegorza Stawowego. Jest to Radny, który w poprzedniej kadencji pełnił przez 3 lata tą funkcję, był uznawany za najlepszego Radnego Miasta Krakowa, a jednocześnie za najlepszego Przewodniczącego, który prowadził Komisję Rady Miasta Krakowa, jednocześnie zawodowo zajmuje się też tą dziedziną myślę, że jego kandydatura poprawi działanie tej Komisji. Dziękuję bardzo.

##### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin autopoprawek dziś godzina 11.50, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 11.53. Kolejny druk:

#### **WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI ROZWOJU I INNOWACJI RADY MIASTA KRAKOWA.**

To jest druk Nr 41, referentem w tej sprawie jestem ja. Proszę Państwa Komisja Rozwoju i Innowacji Rady Miasta Krakowa proponuje na swojego Przewodniczącego Pana Pawła Węgrzyna. Pan Paweł Węgrzyn jest pracownikiem naukowym Uniwersytetu Jagiellońskiego, jest także szefem i inicjatorem kilku nowych kierunków studiów na tej uczelni i wydaje się, że dla rozwoju miasta w tym zakresie jest osobą najbardziej predyscynowaną. To tyle, czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania autopoprawek na 11.52, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.55. Kolejny druk:

#### **WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI ROZWOJU I INNOWACJI RADY MIASTA KRAKOWA.**

W tej sprawie bardzo proszę Pan Paweł Węgrzyn.

##### **Radny – p. P. Węgrzyn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym w imieniu Grupy Radnych zaproponować na Wiceprzewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji Pana Patricka den Bulta. Pan Patrick den Bult jest menedżerem, dyrektorem generalnym w dużej firmie, jest z wykształcenia ekonomistą, po Uniwersytecie Amsterdamskim i – co jest szczególnie ważne jeżeli chodzi o zakres działania Komisji – działa w różnych stowarzyszeniach biznesu, między innymi jest Wiceprezydentem EBI SL Związku Liderów, Sektora Usług Finansowych w Polsce oraz członkiem Zarządu Stowarzyszenia Sektora usług biznesowych na Południową Polskę.

##### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

autopoprawek na 11.52, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.55. Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEJ KOMISJI EDUKACJI RADY MIASTA KRAKOWA.**

Pani Radna Maliszewska bardzo proszę.

**Radna – p. T. Maliszewska**

Szanowna Rado!

W imieniu Grupy Radnych zgłaszam na Przewodniczącą Komisji Edukacji kandydaturę Marty Pateny, pedagoga, nauczycielki z dużym doświadczeniem, a także doświadczonego samorządowca.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania autopoprawek na 11.52, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.55. Kolejny druk dotyczy:

**WYBORU PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI KULTURY, PROMOCJI I OCHRONY ZABYTKÓW RADY MIASTA KRAKOWA.**

Bardzo proszę druk Nr 55, Pan Tomasz Urynowicz.

**Radny – p. T. Urynowicz**

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

W imieniu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków zgłaszam kandydaturę Pana Radnego Jerzego Fedorowicza. Pan Radny Fedorowicz zasiada w Radzie od 2002 roku, a latach 2006 – 2009 był Przewodniczącym Komisji Kultury, ukończył studia magisterskie na Wydziale Radia i Telewizji Uniwersytetu Śląskiego oraz Podyplomowe Studia na Uniwersytecie Jagiellońskim z zakresu zarządzania kulturą, od 1998 roku pracuje w Teatrze Ludowym. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania autopoprawek na dziś na godzinę 11.53, ostateczny termin składania poprawek dziś godzina 11.55. Kolejny druk:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PRAWORZĄDNOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA.**

Jest to druk Nr 56, pozwolę sobie ja przedstawić ten druk, proszę Państwa Komisja w swoim wyborze zaproponowała na wybór Pana Jerzego Woźniakiewicza, Przewodniczącego Komisji Praworządności w Poprzedniej kadencji, autora kilku bardzo ważnych dla Krakowa rozwiązań w zakresie bezpieczeństwa i praworządności. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie, określam termin składania autopoprawek na 11.55, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 11.57. Kolejny druk:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Jest to druk Nr 57. Bardzo proszę Pan Radny Fedorowicz.

**Radny – p. J. Fedorowicz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Komisji Rodziny i Polityki Społecznej mam zaszczyt zaproponować na funkcję Przewodniczącego tej Komisji Pana Radnego Stanisława Ziębę, twórcę tej Komisji, wieloletniego Przewodniczącego, ponownie członkowie tej Komisji zaproponowali Pana Stanisława Ziębę na funkcję Przewodniczącego. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustaliam termin zgłaszania autopoprawek dziś godzina 11.55, ostateczny termin zgłaszania poprawek godzina 11.57. Druk Nr 58:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DYSCYPLINARNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

Pani Marta Patena bardzo proszę.

**Radna – p. M. Patena**

Drodzy Państwo obecni na Sali. Mam przyjemność zgłosić Panią Radną Teodozję Maliszewską, wszyscy Radni Miasta Krakowa wiedzą kim Pani Teodozja Maliszewska jest i mam nadzieję, że podobnie jak ja ufają, że w pracy Komisji Dyscyplinarnej wniesie fundamentalne wartości jakich ta Komisja oczekuje i mam nadzieję, że wszyscy będziemy zadowoleni z tego wyboru. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustaliam termin składania autopoprawek na 11.55, ostateczny termin zgłaszania poprawek 11.57. Kolejny druk Nr 59:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DS. REFORMY USTROJU SAMORZĄDOWEGO, WSPÓŁPRACY I DIALOGU SPOŁECZNEGO RADY MIASTA KRAKOWA.**

Pan Andrzej Hawranek bardzo proszę o przedstawienie.

**Radny – p. A. Hawranek**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Mam przyjemność zaproponować na Przewodniczącego Komisji ds. Reformy Statutu Miasta i Reformy Statutów Dzielnic Pana Dominika Jaśkowca, jest to wieloletni samorządowiec, wieloletni Przewodniczący Dzielnicy III, który w zasadzie ostatnie 4 lata poświęcił temu zagadnieniu, tak, że myślę, że będzie to odpowiednia osoba na tym stanowisku. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustaliam termin składania autopoprawek na 11.57, ostateczny termin składania poprawek godzina 12.00. Kolejny druk Nr 60:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI SPORTU, TURYSTYKI I KULTURY FIZYCZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

W tej sprawie Pani Katarzyna Pabian bardzo proszę.

**Radna – p. K. Pabian**

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

W sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Rady Miasta Krakowa proponuję Pana Tomasza Urynowicza. Pan Tomasz z wykształcenia jest politologiem, prywatnie żonaty, w latach 1998 – 2010 Radny Dzielnicy XVIII, Przewodniczący Zarządu Rady Dzielnicy XVIII i co najważniejsze w tej Komisji – założyciel Klubu Nowa Huta Rugby Clap, aktywnie działający również na rzecz Polskiego Związku Ragby. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin składania autopoprawek na 11.57, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12.00. Proszę Państwa teraz przejdziemy do kilku druków dotyczących już nie spraw personalnych, pierwszy druk to jest projekt uchwały według druku Nr 6:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XCIII/1264/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 MARCA 2010 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW ZADAŃ I WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZYPADAJĄCYCH WEDŁUG ALGORYTMU W 2010 ROKU NA REALIZACJĘ ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW.**

Jest to projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 6, bardzo proszę Pani Dyrektor Chrzanowska.

**Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Chrzanowska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na realizację zadań dla Gminy Miejskiej Kraków przekazuje środki z podziałem na rehabilitację zawodową i rehabilitację społeczną. W naszym mieście sprawy rehabilitacji zawodowej realizowane są przez Grodzki Urząd Pracy, rehabilitacja społeczna zaś przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. W związku z pozostałością środków, nie wykorzystaniem w pełni na rehabilitację zawodową, a jest to kwota łącznie, omawiam tutaj razem z autopoprawką projekt uchwały, to 37.978,00. Liczba osób oczekujących na dofinansowanie w MOPS do sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych jest dość duża, środki te proponujemy zatem, aby zostały przekazane na to zadanie dla realizacji i zmniejszenia kolejki osób oczekujących, a zarazem wsparcia tych, którym potrzebne są wózki inwalidzkie, kule dla osób niepełnosprawnych czy aparaty słuchowe. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie jest wniosek o odstąpienie od II czytania, w tej sprawie jest autopoprawka, o której była mowa. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania ustaliam termin składania autopoprawek na dziś na godzinę 12.10, ostateczny termin składania poprawek dziś godzina 12.11. Proszę Państwa kolejny druk:



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

**ZATWIERDZENIE ZMIAN W STATUCIE SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta, druk Nr 36, bardzo proszę referuje Pan Michał Marszałek.

**Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Druk Nr 36 w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie zawiera zmiany dotyczące paragrafu j9 Statutu i te zmiany są spowodowane tym, że w tej chwili szpital bierze udział w procesie kontraktowania świadczeń i te zmiany są niezbędne do tego, aby mógł zakontraktować się na rok 2011 te świadczenia, które są wykonywane w tych komórkach organizacyjnych, które miałyby być zatwierdzone poprzez zmianę Statutu przez Radę Miasta Krakowa. Do tego materiału również, ale jako materiał informacyjny jest dołączone sprostowanie wraz z uzasadnieniem. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu. W związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od II czytania ustalam termin składania autopoprawek dziś na godzinę 12.10, ostateczny termin zgłaszania poprawek dziś godzina 12.15. Kolejny druk dotyczy:

**REZOLUCJA W SPRAWIE ZMIAN W PROGRAMIE BUDOWY DRÓG KRAJOWYCH NA LATA 2011 – 2015.**

Projekt Grupy Radnych według druku Nr 53-R. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Sprawa jest dość oczywista, Kraków ma wybudowany kawałek wschodniej obwodnicy od węzła Bieżanów autostradowego do węzła Rybitwy, który usprawnia komunikację do tej części Krakowa ze strefą przemysłową, natomiast brakuje odcinka od węzła Rybitwy do węzła Igołomska, który ma skomunikować wschodni Kraków z południowym, to jest uproszczenie komunikacji, odciążenie ulic Nowohuckiej i Alei w związku z tym sprawa jest oczywista plus z tego programu wypadają inne drogi małopolskie jak S7 od granic miasta Krakowa do granic województwa i dalsze etapy przebudowy Zakopianki, tak, że prosiłbym o poparcie tej rezolucji, ja jeszcze zgłosiłem do niej poprawkę do dwóch akapitów dlatego, że ta rezolucja powstała już w zeszłym tygodniu, kiedy była informacja taka, że to już jest dokument zatwierdzony, natomiast okazało się, że to jest projekt dokumentu i takie dwie drobne korekty w dwóch ostatnich akapitach proponuję w postaci autopoprawki. Proszę o jej przegłosowanie, mam nadzieję, że Minister się jeszcze zreflektuje. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu. Ustalam termin wprowadzenia autopoprawek dziś godzina 12.10, ostateczny termin zgłaszania poprawek dziś godzina 12.15. Proszę Państwa teraz przejdziemy do głosowania uchwał w sprawie wyboru przewodniczących, krótka przerwa będzie żeby się zorganizować, potem odbędzie się krótka przerwa na

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

spotkanie Komisji Budżetowej, która musi w sprawie uchwały, w sprawie projektu uchwały według druku Nr 7 przedstawić swoją opinię, będzie potem referowany ten druk. Teraz minuta na zorganizowanie się w celu przeprowadzenia głosowań.

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, będziemy zaraz sprawdzać kworum. Proszę Państwa sprawdzamy kworum, bardzo proszę. Stwierdzam, iż na Sali jest kworum w związku z tym teraz przeprowadzimy głosowania dotyczące powołania przewodniczących i wiceprzewodniczących Komisji, potem będzie przerwa na spotkanie Komisji Budżetowej i potem pozostałe projekty uchwał, drugie czytania. Proszę o przygotowanie głosowania.

Przystępujemy do głosowania wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 37. W terminie nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada dokonała wyboru Przewodniczącego Komisji Budżetowej, gratuluje.

Wybór Przewodniczącego Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa, druk Nr 38. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Rada dokonała wyboru Przewodniczącego Komisji Infrastruktury.

Kolejny druk, wybór Przewodniczącego Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, druk Nr 39. Nie było poprawek ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

brak przeciwnych,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

16 wstrzymujących się. Rada przyjęła ten projekt uchwały, gratuluję.

Wybór Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta, druk Nr 40, nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 23 osoby za,

brak przeciwnych,

16 wstrzymujących się. Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę o wydruk.

Druk Nr 41. Wybór Przewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

brak przeciwnych,

16 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały, gratuluję.

Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Rozwoju i Innowacji. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

brak przeciwnych,

16 wstrzymujących się. Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejny druk Nr 54 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

brak przeciwnych,  
15 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały, gratuluje.

Kolejny druk dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury, to jest druk Nr 55. Proszę o przygotowanie głosowania, nie było żadnych poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: za 23,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejny druk Nr 56, wybór Przewodniczącego Komisji Praworzędności. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 23 za,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę o wydruk.

Kolejny projekt uchwały, wybór Przewodniczącego Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Nie było żadnych poprawek, ani autopoprawek. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 23 osoby za,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Wydruk proszę bardzo.

Kolejny druk dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej, druk Nr 58, żadnych poprawek ani autopoprawek nie było, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,  
11 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały, gratuluje.

Druk Nr 59, wybór Przewodniczącego Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,  
16 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada podjęła ten projekt uchwały, gratuluje.

Wybór Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki oraz Kultury Fizycznej Rady Miasta, nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 24 za,  
brak przeciwnych,

16 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały i gratuluje osobom, które zostały wybrane. Proszę Państwa zanim jeszcze – bo nie minął czas dotyczący poprawek i autopoprawek – wprowadzimy teraz do porządku obrad druk w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa. Uchwała w sprawie powołania Komisji Głównej została Państwu rozdana zgodnie z zapisami Statutu, Prezydium na podstawie uzgodnień parytetowych ustaliło skład 14-osobowy, ten skład jest Państwu przedstawiony, zresztą jest zgodny z tym co wnioskowano przy wnioskach klubów. To jest wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej oraz odstąpienie od II czytania projektu uchwały według druku Nr 61 w sprawie powołania Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi o wprowadzenie? Nie widzę. Proszę o głosowanie.

Kto jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę o wynik.

Głosowaliśmy: 40 osób za wprowadzeniem,  
brak przeciwnych,  
brak wstrzymujących się.

Ja od razu Państwu przedstawię ten projekt żeby można było potem przejść wszystkie etapy, ustalenia w sprawie składu Komisji Głównej nastąpiły zgodnie ze Statutem, wnioski

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

klubów, we wnioskach klubów przedstawiono listę osób, Prezydium w uzgodnieniu z szefami klubów uzgodniło parytet 8 miejsc dla Klubu Radnych Platformy, 4 miejsca dla Klubu Radnych PiS i 2 miejsca dla Klubu Przyjazny Kraków, nazwiska, które są w składzie Komisji były we wnioskach poszczególnych klubów. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie projektu. W związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od II czytania ustalam dziś godzina 12.16 jako termin składania autopoprawek, jako termin składania poprawek dziś godzina 12.18 i potem po przerwie ten punkt przegłosujemy, odstąpienie i potem ewentualnie inne rzeczy. Jest godzina 12.15, ogłaszam 15 minut przerwy w celu zebrania się Komisji Budżetowej i uzgodnienia opinii dotyczącej druków, o godzinie 12.30 spotykamy się na dokończeniu Sesji.

#### **PRZERWA DO GODZINY 12.30.**

##### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Proszę o przygotowanie sprawdzenia kworum. Sprawdzamy kworum, bardzo proszę o sprawdzenie kworum. Stwierdzam, iż na Sali jest kworum, wznawiam obrady. Teraz pierwszy punkt do będzie projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie, potem drugie czytania i głosowania. Wznawiam obrady. Druk Nr 7:

#### **ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian w planie wydatków w działach 700, 750, 756, 900 i 921/.**

##### **Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych, jest to łączna kwota 1,8 mln w zadaniach Śladem Europejskiej Tożsamości Krakowa w związku ze zwrotem podatku VAT jak również w związku z powstałymi oszczędnościami po przetargach w zadaniu Zagospodarowanie Fortu Nr 52 Łopianka na Muzeum Ruchu Harcerskiego oraz zadań realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych. Kolejna zmiana jest to zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych 65.100 zł w zadaniu Park Wiśniowy z przeznaczeniem na modernizację nawierzchni chodników na terenie parku. Kolejna zmiana w projekcie uchwały dotyczy zwiększenia wydatków bieżących 1.734.900 na pokrycie zobowiązań Gminy Miejskiej Kraków wspólnot mieszkaniowych kwota 71.500 oraz na oświetlenie uliczne 1.663.400 zł. Kolejna zmiana dotyczy przeniesienia w ramach wydatków bieżących, jest to z działu 750 na dział 756 z przeznaczeniem na windykację należności w związku z kosztów prowadzenia windykacji. Do druku Nr 7 została przedłożona autopoprawka Pana Prezydenta, autopoprawka zawiera zwiększenie planu dochodów, wydatków o kwotę 1.965.510, jest to w związku z decyzjami Ministra Finansów w sprawie zwiększenia części oświatowej subwencji ogólnej z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń. Kolejna zmiana w autopoprawce dotyczy zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych 78 tys. w związku z powstałymi oszczędnościami oraz zmniejszenie planu wydatków bieżących w zadaniu planowanie rozwoju systemu transportu i infrastruktury 129 tys., zmniejszenia zostają przeznaczone na zwiększenia planu wydatków bieżących na bieżącą eksploatację zasobów miasta i budynków prywatnych 78 tys., z przeznaczeniem na bieżącą działalność Nowohuckiego Centrum Kultury 85 tys. oraz na prowadzenie jednostek DPS Łanowa i Krakowska 156 tys. Kolejna zmiana jest to przeniesienie w ramach działu 921 z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla miejskich instytucji kultury 41.500 zł. Kolejna zmiana w autopoprawce dotyczy zmiany przeznaczenia rezerwy celowej na zabezpieczenie wkładu własnego do pozyskania funduszy zewnętrznych

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

112 tys. oraz zmiany następne zwiększenia planu przychodów – wydatków Powiatowego Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym w związku z porozumieniem zawartym między Głównym Geodetą Kraju a Prezydentem Miasta Krakowa. Następne zmiany dotyczą zmian w planie dochodów własnych budżetowych, jest to zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej autopoprawki, zmiany dotyczą zwiększenia planu przychodów i wydatków.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Budżetowej, bardzo proszę Przewodniczącego o informację na temat opinii Komisji.

#### **Radny – p. A. Hawranek**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Komisja Budżetowa na dzisiejszym posiedzeniu zaopiniowała pozytywnie projekt tej uchwały wraz z autopoprawką. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Stawowy bardzo proszę.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Szanowni Państwo! Pani Dyrektor!

Ja mam pytanie, tu jest zmniejszenie o 65 tys. wydatków w trybie LII, tymczasem w całym mieście kończą się terminy pozwoleń na budowę, na Bronowicach, na Bieżanowie w sprawie LII, pytanie czy nie da się to przenieść gdzie indziej i otworzyć innych budów żeby te pozwolenia nie straciły ważności. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę, bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta o odpowiedź.

#### **Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Otóż jeśli chodzi o program lokalnych inicjatyw inwestycyjnych związane jest to ze zmniejszeniem kosztów zaplanowanych zadań, ponieważ przetarg pokazał niższe koszty realizacji tych zadań, następne zadanie, bez sensu jest wprowadzanie kolejnych zadań, wymagają one bowiem różnego rodzaju prac związanych z przyłączeniami wodnymi, które w tym okresie – nie ulega wątpliwości – nie zostaną zrealizowane. Natomiast zgodnie z kasową zasadą wykonania budżetu miasta na koniec roku wydatki niedokonane wygasają i okazałyby się, że nie zostałyby zrealizowane te dodatkowe zadania z listy hierarchicznej wprowadzane do budżetu w miejsce poczynionych oszczędności na wydatkach czy zwolnionych wydatków – bardziej prawidłowo. Dziękuję.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie i w związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od II czytania ustalę dziś godzinę 13.05 jako termin składania autopoprawek, 13,10 jako termin składania poprawek. Proszę Państwa teraz przejdziemy do druków, które już mieliśmy I czytania i zostały złożone wnioski o odstąpienie od II czytania. Jest to druk:

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

**ZATWIERDZENIE ZMIAN W STATUCIE SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SPZOZ W KRAKOWIE.**

Druk Nr 36. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, mamy wniosek o odstąpienie od II czytania, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy odstąpienie od II czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 39 za odstąpieniem,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od II czytania omawianego projektu uchwały. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 38 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejna sprawa, rezolucja w sprawie zmian w Programie Budowy Dróg Krajowych na lata 2011-2015, jest to projekt Grupy Radnych, druk Nr 53-R. W terminie została złożona tylko jedna poprawka, pozostałe poprawki zostały złożone po terminie, w związku z tym będziemy tylko głosowali poprawkę Pana Radnego Stawowego. Proszę o przygotowanie głosowania poprawki Pana Radnego Stawowego.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 29 za,

2 przeciwne,

5 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą poprawkę. W tej sprawie mamy druk razem z przyjętą poprawką, proszę o przygotowanie głosowania tej rezolucji.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu rezolucji razem z poprawką?

Proszę Państwa 5 minut przerwy bo jest jakiś problem techniczny.

**PRZERWA**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**



**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Wznawiam obrady, głosujemy rezolucję razem z przyjętą poprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej rezolucji razem z przyjętą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 35 osób za,

brak przeciwnych,

2 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt rezolucji.

Kolejny druk mamy powołanie Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa. Odbyło się I czytanie. W terminie nie zostały złożone żadne poprawki ani autopoprawki, głosujemy wniosek o odstąpienie od II czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

39 za odstąpieniem,

brak przeciwnych,

1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od II czytania omawianego projektu uchwały. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały w sprawie powołania Komisji Głównej?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 39 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę w sprawie powołania Komisji Głównej.

Mamy jeszcze po upływie terminów składania poprawek i autopoprawek uchwałę w sprawie zmian w budżecie. Mamy tutaj wniosek o odstąpienie od II czytania. Głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy odstąpienie od II czytania projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie według druku Nr 7.

Kto jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 40 osób za odstąpieniem,

brak przeciwnych,

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od II czytania omawianego projektu uchwały.

Głosujemy teraz druk w wersji pierwotnej, przepraszam, jest autopoprawka doręczona w dniu dzisiejszym, więc będziemy głosować druk razem z autopoprawką wniesioną w dniu dzisiejszym. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały wraz z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 38 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Proszę Państwa to był ostatni merytoryczny punkt. Teraz mamy punkt dotyczący

**OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.**

Przepraszam, była autopoprawka w związku z tym musieliśmy czekać. Mamy jeszcze ostatni punkt: Zmiana uchwały Rady Miasta, II czytanie w sprawie Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, w tej sprawie mamy wniosek o odstąpienie od II czytania. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 40 za odstąpieniem,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od II czytania omawianego projektu uchwały.

W tej sprawie jest złożona autopoprawka w dniu dzisiejszym, głosujemy druk razem z autopoprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy: 40 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

**OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.**

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

Punkt 1 dotyczy Komisji. W dniu dzisiejszym wybraliśmy szefów lub wiceszefów większości Komisji, bardzo bym prosił, aby szefowie Komisji ustalili terminy posiedzeń Komisji, stałe terminy posiedzeń Komisji i żeby te terminy były skonsultowane ze mną żeby nie było problemów potem z pokrywaniem się Komisji szczególnie w dni przedsesyjne.

Sprawa druga, w dniu dzisiejszym powołaliśmy Komisję Główną i w związku z tym zapraszam członków Komisji Głównej na poniedziałek na godzinę 15.00 w celu ustalenia harmonogramu prac Rady w przyszłym roku, dostaniecie Państwo dwie wersje, Prezydium rekomenduje jedną z wersji, ale jakby na Komisji Głównej ustalimy harmonogram posiedzeń, do tego harmonogramu posiedzeń Rady i Komisji Głównej dostosujemy posiedzenia Komisji. Trzecia sprawa, jeżeli Komisja Główna uzna, że pierwsza Sesja po Nowym Roku odbędzie się 12, a nie 5 bo tak wstępnie z rekomendacji Prezydium wynikało to będzie Sesja poświęcona I czytaniu budżetu plus innym sprawom, to postaramy się w dniu 5 stycznia zrobić na tej Sali szkolenie w sprawie budżetu dla osób, które chciały poznać ustawę o finansach publicznych i poznać na czym polega specyfika budżetu i dokumentów okołobudżetowych, myślę, że Pan Skarbnik tudzież osoby z Biura Budżetu pomogą nam w tym i myślę, że będzie to z korzyścią dla nas wszystkich bo będziemy o wiele łatwiej mogli te sprawy zrobić.

Po czwarte, niestety w dniu dzisiejszym nie jestem w stanie Państwu obiecać, że dzisiaj będą komputery bo prace trwają w związku z tym będziecie zawiadomieni o tym, kiedy i gdzie będą do odbioru komputery, które oczywiście dla osób zainteresowanych są do odebrania.

Po piąte przypominam o dokumentach, które trzeba wypełnić, w tym dokumencie pod tytułem w jakim trybie chcecie Państwo otrzymywać materiały czyli czy musimy kserować czy też tylko w trybie elektronicznym. To tyle z mojej strony komunikatów. Bardzo proszę Pan Radny Duda, Pan Radny Wojtowicz.

#### **Radny – p. A. Duda**

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W związku z tym, że to jest nasza ostatnia Sesja przed Świętami i Nowym Rokiem jako Przewodniczący Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości chciałem Panu Prezydentowi, jego współpracownikom, Panu Przewodniczącemu i wszystkim Paniom i Panom Radnym złożyć najserdeczniejsze życzenia, zdrowych, wesołych Świąt w miłej rodzinnej atmosferze bez myślenia o pracy, o sprawach politycznych, żeby się trochę uwolnić od tych kwestii i móc w gronie rodziny spokojnie te święta spędzić, dobrej zabawy noworocznej i w przyszłym roku proszę Państwa chciałem wszystkim nam życzyć żeby nam się dobrze współpracowało z daleko od konfliktów, żebyśmy umieli razem pracować dobrze. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Przewodniczącemu. Pan Radny Wojtowicz bardzo proszę.

#### **Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jeżeli Pan Przewodniczący by pozwolił to może teraz po zakończeniu Sesji wszyscy przewodniczący komisji zebraliby się w gabinecie u Pana Przewodniczącego lub w Sali 303 i omówilibyśmy stałe godziny komisji, jeżeli byłoby to możliwe.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Z mojej strony jak najbardziej, jeżeli tylko nie usłyszę sprzeciwu to 10 minut po Sesji zaproszę Państwa do Sali 303 bo to będzie kilkanaście osób.

### **III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA** **15 grudnia 2010 r.**

---

#### **Radny – p. W. Wojtowicz**

To jedno, a przy okazji też chciałbym złożyć życzenia wszystkim Państwu zdrowych i spokojnych Świąt, wszystkiego najlepszego w Nowym Roku.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa? Pan Radny Migdał bardzo proszę.

#### **Radny – p. A. Migdał**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem właściwie zrobić dwa w jednym czyli w jednym komunikat dać taki, że był bardzo pozytywny oddźwięk po wyborze Klubu Platformy, która ma większość w tej Radzie czyli 24 osoby, że zapraszają obydwie kluby czyli Klub Prawa i Sprawiedliwości i Klub Radnych Przyjazny Kraków, który jak wiemy jest klubem Prezydenta Jacka Majchrowskiego, z tego wyboru jesteśmy tutaj, ale równocześnie chciałem oświadczyć, że do takiej współpracy nie bardzo doszło dlatego, że zaproponowano owszem nam, żebyśmy złożyli propozycje może jak gdyby przewodzenia pewnych komisji, z naszej strony padły takie propozycje, były to cztery komisje, Budżetowa, Mienia, Infrastruktury i Zdrowia, no oczywiście z uśmiechem jednak Klub Prawa i Sprawiedliwości podjął swoje czynności czyli to sobie ustali czyli jakby gdyby – przepraszam bardzo Klub Platformy, przepraszam bardzo – wiadomo, kto ma większość w Radzie, myślę, że tutaj o to chodzi. Z niejakim zdziwieniem równocześnie chciałem powiedzieć, że nie zaproponowano nam żadnych z tych naszych propozycji, nawet nie podjęto dyskusji, ale równocześnie z niejakim zdziwieniem przyjęliśmy do wiadomości, że Platforma Obywatelska nie wybrała Przewodniczącego Komisji ds. Wykorzystania Środków Europejskich, zdziwienie dlatego proszę Państwa bo było dużo w kampanii zapowiadane o wykorzystaniu tych środków, o dużych możliwościach, o potencjale, ale równocześnie zdziwienie, ponieważ Przewodniczącym tym, który ma największy wpływ – Sejmik – jest również Platforma Obywatelska więc tutaj to współdziałanie jak gdyby byłoby rzeczą naturalną, natomiast wydawać by się mogło, że przy braku wykorzystania tych możliwości bo ta Komisja nie funkcjonuje, wiele inwestycji dla Krakowa może przepaść. Być może jest to oczywiście związane w pewnym sensie z ukaraniem mieszkańców za to, że wybrano Prezydenta Majchrowskiego, natomiast nie wybrano przedstawiciela Platformy Obywatelskiej, zdziwienie trochę budzi, ale równocześnie korzystam z okazji żeby Państwu złożyć życzenia spokojnych, miłych Świąt w rodzinnej atmosferze. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Myślę, że były to bardzo sympatyczne życzenia, bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

#### **Radny – p. G. Stawowy**

Szanowni Państwo!

Wielka szkoda, że nie została podtrzymana ta linia wypowiedzi, którą Pan Minister Duda zaproponował czyli świąteczna, Panie Przewodniczący Migdał ja Pana bardzo cały czas zapraszam do tej współpracy, tylko proszę mieć głowę na karku składając propozycje bo jeżeli Pana Klub proponuje żeby szefem Komisji Budżetowej była Pani Mroczek, która jeszcze wtedy nie była Radną to się tylko na śmieszność narażacie, naprawdę, najpierw się nauczcie trochę przepisów i proponujcie osoby, które są Radnymi na funkcje w Radzie Miasta, a nie osoby, które jeszcze nie są zaprzysiężone bo wybory szefa Komisji były w poniedziałek, a Pani Radna jest Radną od wtorku i nie dało się jej w poniedziałek wybrać szefową Komisji i tłumaczyłem to Panu na spotkaniu szefów klubów. Tutaj bądźmy szczerzy do końca, jeżeli chcieliście Komisję Zdrowia i nikt nie aspirował do niej z wyjątkiem

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

przedstawiciele Pana Klubu to trzeba było zgłosić kandydata na posiedzeniu Komisji, były takie propozycje, nikt się nie zgłosił, nie wiem o co ma Pan pretensje. Proszę Państwa, a korzystając z okazji życzę wszystkiego najlepszego.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Pan Radny Duda, to na końcu ja zabiorę głos.

**Radny – p. A. Duda**

Szanowne Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja muszę potwierdzić to co powiedział Pan Przewodniczący Migdał bo rzeczywiście obydwie kluby zarówno Klub Przyjazny Kraków jak i Klub Prawa i Sprawiedliwości przedstawiły swoje propozycje do komisji, można to było zrobić tak jak ustaliliśmy parytet do Komisji Głównej, można było w ten sposób rozłożyć podział przewodniczących poszczególnych Komisji, do tego nie doszło i to jest fakt, oczywiście Platforma Obywatelska ma większość w Radzie Miasta i pokazała to dzisiaj i w czasie wyborów w komisjach, co oczywiście musi być przyjęte do wiadomości, jako kluby mniejszościowe nie mamy innego wyjścia. Natomiast ja chciałem powiedzieć, że po zakończeniu Rady odbędzie się spotkanie Klubu Parlamentarnego Prawa i Sprawiedliwości, bardzo proszę Radnych aby wzięli w tym spotkaniu udział, Klubu Radnych, tak, oczywiście.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Rozumiem, że to był komunikat, już Klub Parlamentarny. Pan Radny Pilch bardzo proszę.

**Radny – p. J. Pilch**

Panie Przewodniczący! Szanowne Panie i Panowie Radni!

Ja apeluję do przewodniczących komisji, aby ułożenie terminów naszych cykli spotkań zrobić w taki sposób, abyśmy nie gonili z jednego miejsca Krakowa do drugiego, abyśmy mogli zdążyć na każdą komisję i apeluję o rozsądek bo w poprzedniej kadencji tak było, że nie mogliśmy zdążyć z jednej komisji na drugą. Bardzo bym apelował i o to proszę Pana Przewodniczącego, o przypilnowanie żebyśmy mogli godnie reprezentować na poszczególnych komisjach i żebyśmy mieli czas na to żebyśmy mogli zabierać tam głos, a nie tylko podpisywać się. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję, ponieważ żadnemu Przewodniczącemu się to nie udało więc przede mną poważne zadanie. Pan Radny Rachwał bardzo proszę.

**Radny – p. St. Rachwał**

Panie Przewodniczący!

Ja z szacunkiem do przewodniczących komisji, ale rozumiem, że termin posiedzeń Komisji zostaną zmienione w ramach danej Komisji bo wszyscy się musimy wypowiedzieć czy te terminy będą odpowiadały bo przecież generalnie pracujemy wszyscy.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję, będzie to trudno najpierw zrobić z szefami komisji, a potem ustalimy, co na to komisje. Bardzo proszę Pan Radny Hawranek.

**Radny – p. A. Hawranek**

Szanowni Państwo Radni!

**III SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**15 grudnia 2010 r.**

---

Komisja Budżetowa już w ramach swojej Komisji zdecydowała, że będzie się spotykać we wtorek o godzinie 15,00, w każdy wtorek przed Sesją, tak, że tutaj wychodzę naprzeciw prośbom Państwa Radnych. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pani Radna Patena.

**Radna – p. M. Patena**

Szanowni Państwo ja chciałam poinformować, że Komisja Edukacji nie dość, że zdecydowała wczoraj, że będzie się spotykać we wtorek przed Sesją o godzinie 14.00 to złożyła stosowne pismo Panu Przewodniczącemu. Nie miałam zamiaru, ale jeżeli mówimy o tym to mówimy.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Ktoś zaczął dyskusję o terminach komisji, bardzo proszę Pan Radny Zięba.

**Radny – p. St. Zięba**

Panie Przewodniczący!

Pierwsze posiedzenie Komisji, bo o dalszych zdecyduje Komisja odbędzie się tak jak w poprzedniej kadencji o 13.30 w każdy wtorek przedsesyjny, to będzie pierwsze takie posiedzenie, a czy tak będzie cały czas to Komisja zdecyduje.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? To ja na koniec chciałem Państwu złożyć serdeczne życzenia Wesołych Świąt, Do Siego 2011 roku, z członkami Komisji Głównej jeszcze się widzimy w poniedziałek, z pozostałymi z Państwa dopiero w styczniu 2011 roku. Teraz odbędzie się sprawdzenie listy obecności, proszę o przygotowanie listy, czy ktoś jeszcze z Państwa jest w trakcie sprawdzania? Nie widzę. Proszę listę obecności. Nieobecny Pan Durek – usprawiedliwiony, nieobecny Pan Friediger, nieobecny Pan Garda.

Zamykam obrady III zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Przewodniczących komisji zapraszam do Sali Lea za 10 minut czyli o godzinie 13.30.

Na podstawie kaset magnetofonowych

stenogram wykonała:

Maria Duś